

Conversations & textos

## Quinte lection / Fifth lesson

Il non veni como un nova, que isto es le ultime lection del curso, e que il non ha ultiores. Tu ha succedite facer omne dece-cinque lectiones. Nunc tu debe mesme continuar tu studio de interlingua, e – isto es superflue mentionar ancora un vice – tu devenira sorprendite que illo es tanto facile. Como studente de interlingua tu supporta anque le travalio del varie societates pro interlingua, que es situate trans le tote mundo.

Lor scopo de labor es que omnes – patre e matre, filio e filia, soror e fratre – apprendera interlingua como lingua de communication international. In le scholas, in le universitates, in le institutos etc. on debe inseniar le alumnos in lor lingua matre e in interlingua. Il pote esser garantite que le studio de interlingua non es inusabile. Si juvenes e veteres apprende iste lingua simple e international, illes non habera problemas de comprender le unes le alteres.

Isto presuppone practic e bon manuales e dictionarios in le linguas national. Iste libros e quadernos naturalmente differera in le maniera de inseniamento. Si le alumnos es diligente e ha interesse de apprender le lingua, le material del libros essera un bon instrumento pro attinger

### Vocabulario / Vocabulary

**nova:** news  
**ulterior:** last  
**succeder:** to succeed  
**studio:** study  
**superflue:** superfluous, unnecessary  
**surprender:** to surprise  
**studente:** student  
**supportar:** to support  
**varie:** various  
**societate:** societies  
**situare:** situated  
**scopo:** scope, goal  
**filio:** son  
**filia:** daughter  
**soror:** sister  
**fratre:** brother  
**schola:** school  
**universitate:** university  
**instituto:** institute  
**alumno:** student  
**matre:** mother-(tongue)  
**garantir:** to guarantee, grant  
**inusabile:** unusable, of no use  
**juvene:** young

**simple:** simple, easy  
**presupponer:** to presuppose  
**debatto:** debate  
**public:** public  
**ganiar:** to win  
**lucta:** fight  
**victor:** victor, winner  
**presente:** present  
**situation:** situation  
**successo:** success  
**progresso:** progress  
**futuro:** future  
**practic:** practical  
**dictionario:** dictionary  
**quaderno:** (a) note-book, rough-book  
**differer:** to differ  
**inseniamiento:** teaching  
**consister:** to consist (of)  
**materia:** material, content  
**diligente:** diligent  
**interesse:** interest  
**instrumento:** instrument, aid  
**instructor:** (an) instructor, teacher

**integre:** whole  
**instruer:** to instruct, teach  
**parentes:** parents  
**attinger:** to attain, reach  
**ancora:** still, encore  
**vice:** turn, stead, time (still one more time)  
**besonio:** need, use for  
**vincer:** to win, have victory  
**solution:** solution  
**concerner:** to concern  
**initiativa:** initiative  
**populo:** (a) people  
**remarcabile:** remarkable  
**diriger:** to direct  
**attention:** attention  
**eliger:** to elect  
**develloppar:** to develop  
**adjuta:** help  
**bon placer con ...:** may you enjoy ...!  
**a revider:** see you! so long!  
**union:** (a) union, society

isto. Instructores trans le integre mundo pote instruer infantes e parentes, assi que interlingua attinge omnes.

Le besonio pro un lingua como interlingua

es grande. Per travalio commun interlingua vincera como lingua de communication international. Le solution del problema lingual concerne omnes, e per le iniciativas in omne pais



# INTERLINGUA COURSE FOR BEGINNERS: 5-TE LECTION

interlingua rapidamente se diffunde.

Un del cosas le plus importante es informar le populo in cata pais, que existe un lingua international. Isto es facite per debattos public, per articulos in jornales, per Internet etc. e sempre con le scopo que interlingua ganiara le "lucta" como victor.

Le presente situation international de linguas es difficile, e pro isto le successo e progressos de interlingua in le futuro essera remarcabile, si omnes dirige lor attention al problema. Sin dubita, interlingua essera eligite como lingua de communication international e se developpara a esser le maxime adjuta pro omnes.

Bon placer con tu studio de interlingua! ■

## Traduction final

Try like an examination to translate the following to Interlingua:

During his visit to Scotland the journalist Myles wrote many articles about the country to his newspaper. The articles were written in Interlingua, because millions of people know this language. For this reason the articles of Mr. Myles are read all over the world, and the newspaper is sent to readers in all nations. Thus all people from any country can communicate with all. The newspaper is an important and useful instrument for (= pro) international communication. – The editor used all the articles of Mr. Myles in his newspaper that is published daily. Mr. Myles was very diligent and wrote interesting material. The articles were sent by air to Copenhagen, where the editor lives. Then they were published every day. ■

## Postscripto / Postscript

Congratulations! You have now worked through the entire course in the international auxiliary language Interlingua. And you have by now a vocabulary of 750 words. The grammar is, of course, not presented in all its details. But you have learned the main items. And if you later on should need a more extensive knowledge of the grammar we recommend that you study the literature of Interlingua.

You really should join the national Interlingua union in your country by sending in your name and address, and also your e-mail address. You will thus also automatically become a member of our international organisation UMI (Union Mundial pro Interlingua). This will provide the opportunity to have contact with people in your country and abroad and to use what you have learned. You will find that there are rich opportunities to find Interlingua friends on the web worldwide.

Internationally we publish the journal Panorama, and there are various local papers, like Actualitates in Scandinavia. There is a rich library and there are international conferences where you may participate and find new and interesting friends, a worldwide family with a worldwide language. The

annual membership fee will include the panorama, and usually also the local magazine. It will be of the order of € 15 to € 25.

You have learned the basics of Interlingua. And this will give you a deeper understanding of your own language and a much easier access to foreign languages. Among these you will find that you can more readily communicate with people with languages derived from Latin, like Italians, Spaniards, Portuguese and the French.

Your understanding of words will improve, when you can analyse the elements of words. An example is *conspiration*, where the *con* stands for "together" and the *spirar* is "to breathe". So *conspirators* breathe together. *Pan* is "bread". And companions eat bread together.

For centuries European science and art shared Latin as their common language. If you are a medical doctor, or you biologist, a lawyer, psychologist, linguist or a priest you will recognise what a wealth of information Interlingua will become for you. And thus it is for a multitude of other professions.

Interlingua gives you the key to the door.

*Multe gratias pro tu attention, e bon placer con le studio!*

**Le inseniator** ■

Union Mundial pro Interlingua  
[www.interlingua.com](http://www.interlingua.com)

Union Norwegian pro Interlingua  
[www.interlingua.no](http://www.interlingua.no)